

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 76 (2014)
Heft: 9

Vorwort: Ressoudons!
Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Ueli Zweifel



Ressoudons !

L'enseignement de la soudure est une tradition de longue date dans l'offre de cours de l'ASETA. C'est cette technique qui me vient à l'esprit quand je songe à notre association et à la séparation d'avec son directeur. (voir à la page 38).

Quand on découpe du métal au chalumeau, des flammes et des étincelles d'acier jaillissent. Que dans cette libération d'énergie les forces positives surpassent tous les aspects négatifs !

La réparation à la soudure est un peu passée de mode. Mais si nous voulons vraiment préserver nos ressources, entretenons, soignons, rénovons les choses qui nous entourent ! Cela vaut aussi, bien évidemment, pour les produits et les services de l'ASETA.

L'offre d'emploi en page 17 fait basculer l'aiguillage dans une nouvelle direction. Tout dépend toujours du point de vue dont on observe les choses et des objectifs que l'on considère soi-même comme bons, mais il faut rendre justice à tous les collaborateurs et collaboratrices et aux responsables de l'ASETA : tous souhaitent œuvrer de façon constructive et pour le bien des adhérents.

Le savoir-faire de l'ASETA dans le domaine de la soudure et de l'assemblage lui a déjà maintes fois apporté des solutions bien ciblées.

L'édition n° 10
paraîtra le 9 octobre 2014.

Marché

- 5 Semoirs en ligne –
visite guidée de l'assortiment
- 11 Technique de semis pour cultures en bandes
- 14 Davantage de précision dans le semis
en lignes
- 16 L'essieu moteur « PowerDriveElect »
- 17 Actualités



5

En savoir plus

- 18 Roues spéciales pour motofaucheuses : préserver la couche herbeuse
- 20 Logistique et transferts de données

Management

- 21 Camions : la loi leur serre les freins

Plate-forme

- 25 Championnat suisse des métiers



25

Passion

- 26 Le moulin de Chiblin – un musée et
des machines agricoles accessibles



26

ASETA

- 28 Voyage au Chili/Sections
- 29 Cours de conduite G40
- 30 Enquête

Agroscope Transfer 3

- 31 Coûts et utilité des dispositifs d'automatisation
dans la détention de bétail laitier
- 38 Impressum



Page de couverture:
Les semoirs pneumatiques permettent d'ensemencer
rapidement de grandes surfaces et se combinent avec de
nombreux outils. (Photo: Ruedi Hunger)